

NÉERLEÛGING-DÉPÔT  
15-07-2005

REGISTR., ENREGISTR.

01-08-2005

NR

75.942

16/315 02 9

Paritair subcomité voor de  
luchtvaartmaatschappijen andere dan  
SABENA

Sous-Commission paritaire pour les  
compagnies aériennes autres que la  
SABENA

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
van 22 juni 2005 betreffende de initiatieven  
ten gunste van de tewerkstelling en de  
opleiding van de risicogroepen**

**Convention collective de travail  
du 22 juin 2005 concernant les initiatives  
en faveur de l'emploi et la formation des  
groupes à risque**

Artikel 1

Article 1

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt  
gesloten in uitvoering van subsectie 1°, sectie  
VI van hoofdstuk III van de wet van 26 maart  
1999 betreffende het Belgisch actieplan voor  
de werkgelegenheid 1998 en houdende  
diverse bepalingen.

La présente convention collective de travail  
est conclue en application de la sous section  
1°, section VI du chapitre III de la loi du 26  
mars 1999 concernant le plan d'action Belge  
pour l'emploi et contenant diverses  
dispositions.

Artikel 2

Article 2

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van  
toepassing op de werkgevers en werknemers  
van de ondernemingen die ressorteren onder  
het toepassingsgebied van het Paritair  
Subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen  
andere dan SABENA.

La présente convention collective de travail  
s'applique aux employeurs et aux travailleurs  
des entreprises, ressortissant au champ  
d'application de la Sous-commission Paritaire  
pour les compagnies aériennes autres que la  
SABENA.

Artikel 3

Article 3

Teneinde de inspanningen ten voordele van de  
personen, behorend tót de risicogroepen of op  
wie een begeleidingsplan van toepassing is, te  
verwezenlijken voor de periode 2005-2007,  
zal een bijdrage van 0,10% berekend op het  
geheel van de aan de sociale zekerheid  
aangegeven lonen en wedden van de  
werknemers, behorende tót de ondernemingen  
die onder het toepassingsgebied van het  
Paritair Subcomité voor de  
luchtvaartmaatschappijen andere dan  
SABENA vallen, geïnd worden.

Afin de réaliser pour les années 2005-2007 les  
efforts en faveur des personnes, appartenant  
aux groupes à risques ou auxquelles  
s'applique un plan d'accompagnement, une  
cotisation de 0,10% sera perçue, calculée sur  
la totalité des traitements et des salaires des  
travailleurs des entreprises ressortissant au  
champ d'application de la Sous-commission  
Paritaire des compagnies aériennes autres que  
la SABENA, et déclarés à la sécurité sociale.

Artikel 4

Article 4

De bijdrage waarvan sprake in art.3 voor het  
kalenderjaar 2005 zal slechts geïnd worden  
door een bijdrage van 0,40% berekend op het  
geheel van de aan de sociale zekerheid  
aangegeven lonen en wedden.

La cotisation dont référence dans l'art.3 pour  
l'année calendrier 2005 sera uniquement  
perçue moyennant une cotisation de 0,40%  
calculée sur la totalité des traitements et des  
salaires déclarés à la sécurité sociale.

## Artikel 5

De inning van deze bijdrage zal gebeuren door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, bij toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid en voor de rekening van het bijzonder sociaal fonds voor bestaanszekerheid voor het personeel van de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA, opgericht bij collectieve overeenkomst van 10 mei 1978.

## Artikel 6

Onder personen behorende tôt de risicogroepen worden verstaan :

- de langdurig werklozen: volledig uitkeringsgerechtigde werklozen die ten minste één jaar ononderbroken uitkeringsgerechtigd werkloos zijn ;
- jongeren in deeltijdse leerplicht ;
- mindervalide werkzoekenden die ingeschreven zijn bij een erkend gemeenschapsfonds ;
- herintreders : werkzoekenden die geen werkloosheids- of loopbaanonderbrekingsuitkering genieten en die in de laatste drie jaar geen beroepsactiviteiten hebben verricht ;
- werklozen van 50 jaar en ouder ;
- laaggeschoolde werklozen en werknemers : diegenen die geen houder zijn van een diploma universitair onderwijs of hoger ;
- werknemers tewerkgesteld bij een onderneming die ressorteert onder het paritair subcomité voor de luchtvaartmaatschappijen andere dan SABENA, die het slachtoffer dreigen te worden van een eventuele herstructurering ;
- schoolverlaters, dit wil zeggen de werknemers of werkzoekenden die tijdens hun loopbaan na het beëindigen van de studies minder dan 6 maanden

## Article 5

La perception de cette cotisation sera effectuée par l'Office National de la Sécurité Social en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence et pour le compte du fonds spécial de sécurité d'existence du personnel des compagnies aériennes autres que la SABENA, instauré par la convention collective de travail du 10 mai 1978.

## Article 6

Par personnes appartenant aux groupes à risque il est entendu :

- les chômeurs de longue durée : les chômeurs complets indemnisés qui sont chômeurs depuis au moins un an sans interruption ;
- les jeunes à scolarité obligatoire partielle ;
- les demandeurs d'emploi handicapés inscrits auprès d'un fonds communautaire agréé ;
- les personnes qui réintègrent le marché de l'emploi : les demandeurs d'emploi qui ne bénéficient d'aucune allocation de chômage ou d'interruption de carrière et qui n'ont effectué aucune activité professionnelle durant les trois dernières années ;
- les chômeurs âgés d'au moins 50 ans ;
- les chômeurs et travailleurs à qualification réduite : ceux qui ne sont porteurs d'un diplôme d'enseignement universitaire ou supérieur ;
- les travailleurs occupés auprès d'une entreprise ressortissant à la Sous-commission paritaire des compagnies aériennes autres que la SABENA, qui risquent d'être victime d'une restructuration éventuelle ;
- les jeunes arrivant sur le marché de l'emploi, à savoir les travailleurs ou chercheurs d'emploi qui durant leur

met een arbeidsovereenkomst in de zin van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten zijn tewerkgesteld geweest.

carrière professionnelle après la fin de leurs études, ont été employés pendant moins de 6 mois avec un contrat de travail dans le sens de la loi du 3 juillet 1978.

Artikel 7

Article 7

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 106 van de wet van 26 maart 1999, komen de ondertekenende partijen overeen om uiterlijk op 1 juli van het jaar dat volgt op het jaar waarop huidige collectieve arbeidsovereenkomst van toepassing is, een evaluatie- en financieel verslag neer te leggen ter Griffie van de dienst collectieve arbeidsbetrekkingen van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.

Conformément les dispositions de l'article 106 de la loi du 26 mars 1999, les parties signataires conviennent de déposer un rapport d'évaluation et financière auprès de la Greffe du service des relations collectives de travail du Ministère de l'Emploi et du Travail, au plus tard au 1 juillet de l'année qui suit l'année sur laquelle la présente convention collective de travail est d'application.

Artikel 8

Article 8

Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005 tót 31 december 2007.

La présente convention collective de travail est valable du 1 janvier 2005 jusqu'au 31 décembre 2007.